



UNEP/BUR/75/5
13 July 2012

ARABIC

Original: ENGLISH

خطة عمل البحر المتوسط



اجتماع مكتب الأطراف المتعاقدة في اتفاقية
حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر المتوسط
وبروتوكولاتها

باريس، فرنسا، 3-4 تموز/يولية 2012

تقرير

اجتماع مكتب الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية
البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر المتوسط وبروتوكولاتها

جدول المحتويات

التقرير

المرفقات

المرفق الأول قائمة المشاركين

المرفق الثاني جدول الأعمال

المرفق الثالث اختصاصات فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي

المرفق الرابع اختصاصات فريق اتصال الاستعراض الوظيفي الموسع

مقدمة

1 بناء على دعوة حكومة فرنسا، عقد الاجتماع الخامس والسبعين لمكتب الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها في يومي 3 و4 تموز/يولية 2012 في باريس، فرنسا.

المشاركة

2 حضر ممثلون عن الجزائر وفرنسا وإيطاليا وموناكو وتونس وتركيا اجتماع المكتب. وبالإضافة إلى ذلك، حضر ممثلون عن الاتحاد الأوروبي اليوم الثاني كمرقبين، وحضرت مالطة والمنظمة البحرية الدولية الجزء الأول من جلسة التحديث المالي كمرقبين.

3 ترفق قائمة المشاركين باعتبارها المرفق الأول بهذا التقرير.

افتتاح الاجتماع

4 افتتح الاجتماع رئيس المكتب صاحب السعادة السيد Jean-Pierre Thébault، السفير الفرنسي للبيئة. وقام بالترحيب بأعضاء المكتب.

5 ورحبت أيضا السيدة Maria Luisa Silva Mejias، الأمين التنفيذي ومنسق خطة عمل البحر المتوسط، بأعضاء المكتب وقدمت الشكر لفرنسا على استضافة الاجتماع.

أقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

6 بناء على طلب حكومة مالطة، وافق المكتب على مشاركة ممثل مالطة في الجلسة ذات العلاقة بالمناقشات المتعلقة بالمنظمة البحرية الدولية والمركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري في اليوم الثاني من الاجتماع كمرقب.

7 وكما تم الاتفاق خلال الاجتماع غير الرسمي للمكتب عقب الاجتماع السابع عشر للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، تم الاتفاق على أن يكون تقرير الاجتماع موجزا جدا ويركز أساسا على استنتاجات وتوصيات المكتب.

8 استعرض المكتب وأقر جدول الأعمال المؤقت كما ورد في الوثيقة UNEP/BUR/75/2/Cor.1 (المرفق الثاني).

تقرير الأمانة المرحلي عن الأنشطة المنفذة في الفترة شباط/فبراير 2012 – تموز/يولية 2012

9 عرضت الأمانة التقرير المرحلي عن الأنشطة المنفذة في الفترة شباط/فبراير 2012 – تموز/يولية 2012. وأثنى المكتب على الأمانة وعقب مناقشات اتفق على:

- أن يطلب من وحدة التنسيق أن توفر للمكتب في الاجتماع القادم تقريرا مفصلا عن تقدم استراتيجيات حشد الموارد، مع معلومات مالية محدثة؛
- مناقشة الأطراف المتعاقدة المعنية أن تقبل التعديلات على اتفاقية برشلونة بحلول مؤتمر الأطراف الثامن عشر للتوصل إلى قبول عام؛
- تشجيع الأطراف المتعاقدة المعنية على قبول التعديلات على بروتوكول الإلقاء بحلول مؤتمر الأطراف الثامن عشر وذلك لضمان قبول طرف واحد على الأقل وهو المطلوب لبدء نفاذه؛

- مناقشة الأطراف المتعاقدة المعنية التصديق في أسرع وقت ممكن على بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية لضمان على الأقل أن البلدان الممثلة لثلاثي بلدان البحر المتوسط الساحلية قد صدقت عليه بحلول مؤتمر الأطراف المتعاقدة الثامن عشر؛ وطلب من مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج الأعمال ذات الأولوية تقديم الدعم التقني للأطراف المتعاقدة المعنية فيما يتعلق بالآثار المترتبة على بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.

تقرير الأمانة بشأن مسائل محددة

10 عرضت الأمانة التقرير بشأن مسائل محددة. وأعرب المكتب عن ترحيبه بالتقدم المحرز وعقب مناقشات اتفق على:

التعاون مع المنظمات الأخرى

- التسليم بالانتهاء وتوقيع مذكرة التفاهم مع اللجنة العامة لمصايد أسماك البحر المتوسط والموافقة على مجالات التعاون المقترحة، مع الأخذ في الاعتبار الاحتياجات البيئية ودعوة أطراف ثالثة ذات ولايات بشأن القضايا المقترحة مثل ACCOBAMS، حسب الاقتضاء؛ يطلب من الأمانة النظر أيضا في مجالات أولوية التعاون، قضايا مثل الفضلات بما في ذلك معدات الصيد والتلوث بالبلاستيك والفضلات الدقيقة؛ أغذية الأسماك لتربية الأحياء المائية؛ الصيد غير القانوني وغير المبلغ عنه وغير المنظم، والصيد العرضي وغير المستهدف والأنواع الغريبة الكاسحة والإبلاغ عن التقدم في تفعيل مذكرة التفاهم في اجتماع المكتب القادم؛
- يطلب إلى الأمانة تفعيل الاتفاق المؤسسي بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة تمشيا مع الخطوط المقترحة وخاصة لضمان استخدام أفرقة خبراء الاتحاد بشأن البحر المتوسط والإبلاغ عن التقدم المحرز في اجتماع المكتب القادم؛
- التسليم بالخطوات المبدئية التي اتخذتها الأمانة لإقامة تعاون مع الاتحاد من أجل البحر المتوسط من خلال مذكرة تفاهم حيث ينبغي أن يكون لاتفاقية برشلونة دورا متميزا في الاتحاد من أجل البحر المتوسط في البحر المتوسط وأن تستخدم قدرات ومكونات خطة عمل البحر المتوسط لهذا الغرض. وطلب المكتب أن تركز مذكرة التفاهم على المسائل التشغيلية الملموسة التي تعتبر ذات أولويات لاتفاقية برشلونة مثل مشروعات وضع بطاقات مشتركة بناء على مبادرة آفاق عام 2020 والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وحركة النقل البحري والتنمية المستدامة على ضوء ريو+20، باعتبارها مسألة ذات أولوية؛
- دعوة الأمانة إلى أن تضع أيضا اتفاقا رسميا مع اتفاقية التنوع البيولوجي كمسألة أولوية على أساس نتائج ناجويا والبرنامج الاستراتيجي 2020، وخاصة تناول التنوع البيولوجي البحري والساحلي ومن خلال تحديد EBSA، لتحقيق الهدف 1-1؛
- الترحيب بالتزام الأمانة لضمان التماسك في التعاون المتوسطي بين المستوى الإقليمي والأقليمي من خلال مبادرات مثل البحر الإدراتيكي وغربي البحر المتوسط، التي ينبغي أن تحدث أيضا بناء على مبادرة البلدان المعنية وترتيبات حسن إدارتها مثل مثل مبادرة البحر الإدراتيكي والبحر الأيوني و 5+5؛
- الاحاطة علما بالحوار والمنهج المشترك للتعاون مع البحار الإقليمية المجاورة بما في ذلك المنظمة الإقليمية لصيانة بيئة البحر الأحمر وخليج عدن. وينبغي النظر في أنشطة مبدئية مثل تبادل المعلومات والخبرة ووضع قاعدة بيانات والانتقال بالتدرج إلى تعاون جوهري أكثر، حسب الاقتضاء؛

عملية منهج النظام الإيكولوجي

- يحاط علما باستنتاجات وتوصيات الاجتماع الأول لفريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي واختصاصاته ويطلب الإشارة إلى أفرقة التوفيق والمجموعات (المرفق الثالث). ويسلم المكتب بأن الوثيقة التي توجز تفاصيل هيكل

حسن إدارة عملية منهج النظام الإيكولوجي، بما في ذلك الاتصالات المشتركة بين أفرقة التوفيق وفريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي ستكون مفيدة لتوضيح نطاق وأهمية التمرين؛ ويؤكد المكتب أيضا على الحاجة لتنفيذ منهج النظام الإيكولوجي من خلال تعاون منسق مع جهات الاتصال الوطنية. وستكون عملية اختيار الاستشاريين مفتوحة وشفافة طبقا لقواعد الأمم المتحدة وتسمح لجهات الاتصال الوطنية باقتراح مرشحين أكفاء حسب الحاجة؛

ريو+20 – النتائج والعلاقة بالبحر المتوسط

- يطلب من الأمانة أن تعد وثيقة جامعة للاجتماع القادم للمكتب تحتوي على النتائج الرئيسية لريو+20 كما تتعلق في سياق البحر المتوسط مع تأكيد خاص على دور المجتمع المدني والمحيطات والبحار وتكاليف التدهور ولجنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة والإنتاج والاستهلاك المستدامين وأهداف التنمية المستدامة والاقتصاد الأخضر/الازرق؛
- التأكيد على الحاجة إلى توضيح رؤية مشتركة بشأن التنمية المستدامة للبحر المتوسط تمشيا مع نتائج ريو+20 مع الأخذ في الاعتبار خصوصية المنطقة لإدراج المرجعيات الملائمة في السنوات الخمسة القادمة للبرنامج الاستراتيجي 2014-2019؛
- يطلب أيضا من الأمانة تقييم كيفية إعادة هيكلة لجنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة على أساس التقدم المتحقق والتعلم مما طوره ريو+20 فيما يتعلق بتحويل لجنة البحر المتوسط للتنمية المستدامة إلى منتدى سياسي رفيع المستوى. وينبغي أن يأخذ في الاعتبار بوضوح الأعمدة الثلاثة (الاجتماعية والاقتصادية والبيئية) لجدول أعمال التنمية المستدامة.

الاستعراض الوظيفي الموسع

11 استعرض المكتب اختصاصات فريق اتصال البحر المتوسط واعتمده مع تعديلات كما ورد في المرفق الرابع. وأوصى المكتب أيضا الأمانة بدعوة السيد David Johnson وممثل وحدة التقييم لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة كعضوين في فريق اتصال البحر المتوسط.

العلاقات مع المنظمة البحرية الدولية

12 قدم ممثل حكومة مالطة وممثل المنظمة البحرية الدولية عرضين. وقدم المكتب الشكر لكليهما وعقب مناقشات اتفق على:

- تقديم الشكر إلى الأمين للعام المنظمة البحرية الدولية على إتاحة الفرصة لتقديم معلومات إلى المكتب حيث كانت مفيدة في فهم أفضل لظروف اتخاذ المقررات التي اتخذها مجلس المنظمة البحرية الدولية في آخر اجتماع له في حزيران/يونية؛
- تقديم الشكر إلى المنظمة البحرية الدولية على تقديمها قرض يبلغ 80 000 يورو لتمكين المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري للتغلب على الوضع المالي الصعب. ومع ذلك، ونظرا للأحكام الجديدة للصندوق الاستئماني للبحر المتوسط، شكر المكتب الأمين العام وقرر عدم طلب القرض؛
- الاستفادة من مبادرة الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية بتنظيم اجتماع في 26 أيلول/سبتمبر 2012 في لندن مع ممثلين عن بلدان البحر المتوسط للتمكن من إجراء حوار عميق بشأن المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري ومناقشة إمكانية تحديث التعاون بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمة البحرية الدولية فيما يتعلق بالمركز؛

- الاعتراف بالمنظمة البحرية الدولية كشريك مهم واستراتيجي كما كان الحال منذ عام 1976 وتشجيع ممثلي بلدان البحر المتوسط في مجلس المنظمة البحرية الدولية التأكيد على أهمية البحر المتوسط وجهود مكافحة التلوث بالنفط من خلال حركة النقل البحري الدولي خارج بلدان البحر المتوسط، مع الأخذ في الاعتبار والاحتفاظ بروح عام 1976 للابقاء على التعاون المشترك حيا؛
- وعلى ضوء الحالة المالية الإقليمية الحرجة، حث وحدة التنسيق والمنظمة البحرية الدولية على وضع خطة إدارة للطوارئ لعام 2013، ومناقشة كيفية إدارة الحالة في السنوات التالية بطريقة مستدامة لتجنب أزمة في المستقبل قد تضع عمليات المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري محل خطر؛
- يبحث أيضا وحدة التنسيق على إعداد مذكرة توضيحية للحالة المؤسسية للعلاقات بين اتفاقية برشلونة ومالطة والمنظمة البحرية الدولية، بما في ذلك المسؤوليات القانونية لتكاليف العمليات والنتائج المتحققة لتعرض على اجتماع المكتب القادم للنظر فيها.

المالية

- 13 استعرض المكتب الحالة المالية لخطة عمل البحر المتوسط وأعرب عن عميق قلقه لأثر التأخيرات في تسديد الاشتراكات المقدرة. واستعرض أيضا مقترحات الأمانة فيما يتعلق بإعادة تخصيص التمويل المتاح، واتفق على:
- حث الأطراف المتعاقدة على تسديد المتأخرات الواجبة والاشتراكات المقدرة لعام 2012 في أسرع وقت ممكن لتوفير موارد مالية للإدارة الكفؤة لبرنامج العمل. وفي هذا السياق، طلب من الأمانة بدعم من الرئاسة متابعة ذلك مع جميع الأطراف المعنية؛
 - اعتماد المقترح المقدم من الأمانة بناء على سيناريو النفقات 1 (75%) على أساس مبدأ الحذر. ويضمن هذا تشغيل مكونات خطة عمل البحر المتوسط حتى نهاية عام 2012، بغض النظر عن الأموال التي قد تأتي بين اليوم ونهاية عام 2012، واستخدام المتبقية من التمويل الوارد كإحتياطي للطوارئ لعام 2013.
 - يعتمد التوصيات التالية:
 - يطلب من خطة عمل البحر المتوسط تخصيص الأموال الواردة والوفورات المتحققة لتغطية تكاليف المرتبات على أساس الأولوية باتباع التعيين المالي المؤقت من أبواب الميزانية التي تديرها وحدة التنسيق ومدبول حتى يتحقق الدخل؛
 - يطلب من خطة عمل البحر المتوسط تجميد أي توظيف تحت الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط حتى تتحسن الحالة المالية؛
 - يخصص لوحدة التنسيق استخدام الرصيد الإيجابي في عام 2012، بما في ذلك إذا دعت الحاجة، مبالغ من الصندوق الموضوع جانبا للتغلب على العجز، من أجل تغطية، كأولوية، التكاليف التشغيلية لجميع مكونات خطة عمل البحر المتوسط خلال السنة الأولى من عام 2013 وذلك لإعادة تقييمها في اجتماع المكتب القادم؛
 - يطلب من وحدة التنسيق اقتراح خطة طوارئ تشمل وضع أولويات للتكاليف والأنشطة لتنفيذ برنامج العمل وكذلك سيناريوهات للوفورات في الاجتماعات (الدمج والخفض والمؤتمرات الفديوية) والسفر والتكاليف الأخرى في عام 2013.

اتفاق خدمات برنامج الأمم المتحدة للبيئة

- 14 أحيط المكتب علما بإطار مذكرة التفاهم ويطلب من مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة تقديم مشروع مذكرة تفاهم إلى اجتماع المكتب القادم.

القواعد المالية

15 استعرض المكتب المقترحات بشأن القواعد المالية المقدمة وطلب من وحدة التنسيق تقديم مشروع نص إلى اجتماع المكتب القادم، ملاحظاً صعوبات بعض البلدان فيما يتعلق بالفقرة 40 والبنود أ و ج ود؛ والنظر في إنشاء فريق للميزانية خلال مؤتمر الأطراف المتعاقدة.

الاستعراض الوظيفي لوحدة التنسيق ومدبول

16 أحيط المكتب علماً بأن الاستعراض الوظيفي لوحدة التنسيق ومدبول قيد التشغيل ابتداءً من 1 تموز/يوليه 2012.

سياسة بشأن التكاليف الإدارية والموظفين لمنظومة خطة عمل البحر المتوسط

17 طلب المكتب من الأمانة إعداد سياسة بشأن سياسة تكاليف الموظفين يدعمها الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط، مع الأخذ في الاعتبار نتائج الاستعراض الوظيفي الموسع لينظر فيها المكتب.

تحقيق تقدم في مقررات الميزانية

18 طلب المكتب من الأمانة أن تطلب من جميع مكونات خطة عمل البحر المتوسط أن تضمن في الوثائق بشأن مشاريع برامج العمل للفترة 2014-2015 بيانات عن تكاليف الموظفين ومؤشرات عن أولويات الأنشطة لمناقشتها في الاجتماعات المواضيعية لجهات الاتصال الوطنية.

تقرير عن الوفورات التي يتعين تحقيقها

19 أحيط المكتب علماً بالوفورات المتحققة وطلب من الأمانة مواصلة بذل كل جهد لتحقيق الأهداف الموضوعية في الوفورات.

20 طلب المكتب تحديثاً عن الوفورات المتحققة، على نحو منفصل لحسابات MEL و CAL لتقديمها إلى الاجتماع القادم، بما في ذلك الوفورات في التكاليف التشغيلية لمراكز الأنشطة الإقليمية.

تقرير عن حالة تنفيذ توصيات المراجعة الحسابية

21 أعرب المكتب عن أسفه العميق وقلقه الشديد حيال التأخر في تنفيذ "المراجعة الحسابية للأداء المالي لخطة عمل البحر المتوسط (6/9/2011 – AA2010/220/05) – التوصية رقم 3 وحث مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة المنتهية من العملية لتحديد المسؤوليات الفردية وتقديم تقرير نهائي عن النتائج خلال عام 2012، وذلك لتقديم تقرير في اجتماع المكتب القادم.

22 أشار المكتب إلى المقرر 14/20 لمؤتمر الأطراف المتعاقدة السابع عشر الذي يحث وحدة التنسيق على البدء في التغلب على العجز الحالي طوال فترة أربع سنوات بينما يجرى الحوار مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة لإيجاد حل مرض على نحو متبادل للتغلب على العجز ويواصل إخطار الأطراف المتعاقدة بالتقدم المحرز في هذا الصدد من خلال المكتب وجهات اتصال خطة عمل البحر المتوسط واجتماعات الأطراف المتعاقدة.

أي مسائل أخرى

23 ينعقد الاجتماع القادم في الجزائر في شباط/فبراير 2013.

المرفق الأول
قائمة المشاركين

**FRANCE / FRANCE
PRESIDENT**

S.E.M. Jean-Pierre Thébault

Ambassadeur pour l'Environnement
Ministère des Affaires Etrangères et Européennes
57 Boulevard des Invalides
75700 Paris 07 SP
France
Tel: +33 1 53 69 33 88
Fax: +33 1 53 69 34 21
E-mail: jean-pierre.thebault@diplomatie.gouv.fr

M. François Gave

Sous Directeur
Direction des Biens Publics Mondiaux, sous-direction de
l'Environnement et des Ressources Naturelles
Ministère des Affaires Etrangères et Européennes
27 rue de la Convention CS 91533-75732 Paris cedex 15
France

Tel: +33 1 43 17 73 94

E-mail: francois.gave@diplomatie.gouv.fr

M. Marcel Jouve

Responsable de pôle
Direction des Biens Publics Mondiaux, sous-direction de
l'Environnement et des Ressources Naturelles
Ministère des Affaires Etrangères et Européennes
27 rue de la Convention CS 91533-75732 Paris cedex 15
France
Tel: +33 1 43176290
E-mail: marcel.jouve@diplomatie.gouv.fr

M. Marc Fagot

Chef de bureau
Direction des Affaires européennes et internationales
Ministère de l'Ecologie, du Développement durable, des
Transports et du Logement
Tour Pascal A, 6 Place des degrés
92055 La-Défense Cedex
France
Tel: +33 1 40 81 78 66
Fax: +33 1 40 81 98 41
E-mail: marc.fagot@developpement-durable.gouv.fr

Mme Laurence Petitguillaume

Chargée de mission
Direction des Affaires européennes et internationales
Ministère de l'Ecologie, du Développement durable, des
Transports et du Logement
6 Place des degrés, 92055 La-Défense
France
Tel: + 33 1 40 81 76 77
Fax: +3 3 1 40 81 98 41

E-mail: laurence.petitguillaume@developpement-durable.gouv.fr

Mme Marie-Sophie Dufau-Richet

Chargé de mission
Secrétariat général de la mer
Tel: +33 1 42756653
E-mail: marie-sophie.dufau-richet@pm.gouv.fr

**ALGERIA / ALGÉRIE
VICE PRESIDENT**

M Abdelkader Benhadjoudja

Chef de Cabinet de Ministre
Ministère de l'Aménagement du Territoire et de
l'Environnement
Route des 4 Canons
Alger 1600
Algerie
Tel: +213 21432888
Fax: +213 21434392
E-mail: benhadjoudja1@gmail.com

**MONACO / MONACO
VICE PRESIDENT**

S.E.M. Patrick Van Klaveren

Ambassadeur, Délégué Permanent auprès des Organismes
Internationaux à caractère scientifique, environnemental et
humanitaire
Ministère d'Etat
BP n° 522, Place de la Visitation
MC 98015, Monaco
Tel : +377 98 988148
Fax: +377 93 509591
E-mail: pvanklaveren@gouv.mc

**TUNISIA / TUNISIE
VICE PRESIDENT**

M Habib Ben Moussa

Directeur Général de l'Environnement et de la Qualité de Vie
Ministère de l'Environnement
Boulevard de la terre, Centre urbain nord,
Tunis 1080,
Tunisie
Tel : +216 70 728679
Fax: + 216 70 728595
E-mail: dgeqv@mineat.gov.tn

**TURKEY / TURQUIE
VICE PRESIDENT**

Mr Murat Turan

Head of Marine and Coastal Management Division
DG Environmental Management
Cevre ve Sehircilik Bakanliđi, Ehlibey Mah. 1271 Sok. No :13
Balgat
Ankara
Turkey
Tel: +90 0312 5863044
Fax: +90 312 4740335
E-mail: murat.turan@csb.gov.tr

**ITALY / ITALIE
RAPPORTEUR**

Mr. Oliviero Montanaro
Head of Unit
Nature Protection Directorate
Ministry for the Environment, Land and Sea Protection
Via Cristoforo Colombo No 44
Rome 00147
Italy
Tel:+39 06 57228487
Fax: +39 06 57228424
E-mail: montanaro.oliviero@minambiente.it

**EUROPEAN UNION / UNION
EUROPÉENNE
OBSERVER**

Mr Michail Papadoyannakis
Policy Officer - Mediterranean and Black Sea
Unit D2 : Marine Environment and Water Industry
European Commission - DG Environment
Avenue de Beaulieu 29, office BU29 02/24
Brussels
Belgium
Tel: +32 2 2963914
Fax: +32 2 2979697
E-mail: michail.papadoyannakis@ec.europa.eu

**MALTA / MALTE
OBSERVER**

H.E. Mr Pierre Clive Agius
Ambassador of Malta to France
Embassy of Malta in Paris
23 rue d'Artois, (2nd floor),
75008 Paris
France
Tel : +33 1.56.59.75.90
Fax : +33 1.45.62.00.36
E-mail: maltaembassy.paris@gov.mt

**INTERNATIONAL MARITIME
ORGANIZATION/ORGANISATION
MARITIME INTERNATIONALE
OBSERVER**

Mr Stefan Micallef
Director of Marine Environment Division
International Maritime Organization
4, Albert Embankment
London
SE1 7SR
United Kingdom
Tel:+44 (0)20 7735 7611
Fax:+44 (0)20 7587 3210
E-mail: smicallef@imo.org

**SECRETARIAT TO THE BARCELONA CONVENTION COORDINATING UNIT OF THE
MEDITERRANEAN ACTION PLAN/SECRETARIAT DE LA CONVENTION DE BARCELONE –
UNITE DE COORDINATION DU PLAN D’ACTION POUR LA MEDITERRANEE**

Ms Maria Luisa Silva Mejias

Executive Secretary & Coordinator

Tel:+30]210 7273101

E-mail: maria.luisa.silva@unepmap.gr

Mr Habib El Habr

Deputy Coordinator

Tel:+30 210 7273126

E-mail: habib.elhabr@unepmap.gr

Mr Atila Uras

Programme Officer

Tel: +30] 210 7273140

E-mail: atila.uras@unepmap.gr

**United Nations Environment Programme /
Mediterranean Action Plan (UNEP/MAP)**

Vassileos Konstantinou 48, Athens 11635
Greece

Tel: +30 210 7273100

Fax: +30 210 7253196-7

المرفق الثاني

جدول الأعمال

جدول الأعمال

اليوم 1: الثلاثاء، 3 تموز/يوليه 2012

البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الاجتماع (9:45-9:30)

البند 2 من جدول الأعمال: إقرار جدول الأعمال المؤقت وتنظيم العمل (10:00-9:45)

البند 3 من جدول الأعمال: تقرير الأمانة المرحلي عن الأنشطة المنفذة خلال الفترة شباط/فبراير- تموز/يوليه 2012 (11:00-10:00)

البند 4 من جدول الأعمال: مناقشات بشأن مسائل محددة (13:00-11:30)

4-أ التعاون مع المنظمات الأخرى (11:35-11:30)

4-ب عملية منهج النظام الإيكولوجي (13:00-11:45)

البند 4 من جدول الأعمال: مناقشات بشأن مسائل محددة (متواصل) (18:00-14:30)

4-ج الاستعراض الوظيفي الموسع (17:00-14:30)

4-د ريو+20 – النتائج وعلاقتها بالبحر المتوسط (18:00-17:00)

اليوم 2: الأربعاء، 4 تموز/يوليه 2012

البند 5 من جدول الأعمال: تحديث مالي ومسائل إدارية (13:00-9:00)

5-أ تحديث مالي (10:30 – 9:30)

5-ب العلاقات مع المنظمة البحرية الدولية (11:30 – 10:30)

5-ج القواعد المالية ومسائل أخرى (13:00 – 12:00)

البند 6 من جدول الأعمال: أي مسائل أخرى

البند 7 من جدول الأعمال: الاستنتاجات والمقررات

البند 8 من جدول الأعمال: اختتام الاجتماع

المرفق الثالث

اختصاصات فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي

إختصاصات فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي

معلومات اساسية

على اساس الفقرة التشغيلية 6 من المقرر 4/20 "تنفيذ خريطة طريق منهج النظام الإيكولوجي لخطة عمل البحر المتوسط: أهداف إيكولوجية وتشغيلية للبحر المتوسط ومؤشرات وجدول زمني لتنفيذ خريطة طريق منهج النظام الإيكولوجي" الذي اعتمده الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة في اجتماعها السابع عشر في باريس، قرر إنشاء فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي يتألف من جهات اتصال خطة عمل البحر المتوسط ووحدة التنسيق ومكونات خطة عمل البحر المتوسط وشركاء خطة عمل البحر المتوسط للإشراف على تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي وتحديد الثغرات في تنفيذ خريطة الطريق وإيجاد حلول ذات جدوى للتقدم بجدول أعمال منهج النظام الإيكولوجي.

الولايات

- 1 طبقا للمقرر 4/20، يتكامل فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي ويقدم التوجيه في العمل بمقتضى اتفاقية برشلونة:
(أ) لتنفيذ منهج النظام الإيكولوجي وللتأكد من أن جميع عناصر تنفيذه قد أخذت في الاعتبار وتم ترجيح الأولويات والآثار المترتبة على الموارد؛
(ب) تنسيق الدور الميسر لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط لدعم الأطراف المتعاقدة في تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي.

الأنشطة الرئيسية

- 2 يستعرض فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي ويقدم التوجيه بشأن تحقيق التقدم في تنفيذ خريطة طريق منهج النظام الإيكولوجي التي قدمها برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط في كل اجتماع لفريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي.

فيما يتعلق بالتقييمات الأولية

- 3 يتلقى ويستعرض ويوافق على عمل مجموعات فريق التوافق للتحليل الاجتماعي الاقتصادي فيما يتعلق بالتقييمات الضرورية لتنفيذ تقييم متكامل للنظام الإيكولوجي للبحر المتوسط مع تحليل اجتماعي اقتصادي.

فيما يتعلق بتحديد حالة بيئة جيدة ووضع أهداف ومؤشرات مصاحبة

- 4 يتلقى ويستعرض ويوافق على عمل مجموعات فريق التوافق على حالة بيئة جيدة وأهداف فيما يتعلق بتحديد حالة بيئة جيدة ووضع أهداف توضع من خلال منهجية مشتركة على النطاقات الفرعية المتوسطية والملائمة؛

فيما يتعلق بالرصد والتقييم

- 5 يتلقى ويستعرض ويوافق على عمل مجموعات فريق التوافق على الرصد فيما يتعلق بوضع برنامج متكامل للرصد؛

فيما يتعلق بالبرامج والتدابير

- 6 النظر فيما إذا كانت التدابير المطلوبة على المستوى الإقليمي من خلال السياسات القطاعية لخطة عمل البحر المتوسط لتحقيق أهداف منهج النظام الإيكولوجي في البحر المتوسط متماسكة ومنسقة؛ توفير التوجيه لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط ومكوناتها.

فيما يتعلق بحسن الإدارة الشامل في تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي في البحر المتوسط

- 7 تقديم المشورة بشأن طرق لضمان المشاركة الكاملة لشركاء برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط المعنيين والمشروعات ذات العلاقة والمجتمع العلمي، على جميع الأصعدة، مثل أفرقة التوافق والمجموعات.
- 8 النظر في التعاون مع البحار الأوروبية و/أو اتفاقيات البحار الإقليمية الأخرى والاتحاد الأوروبي للسماح بالمقارنة عبر الحدود للمناطق البحرية المختلفة.
- 9 إخطار المكتب بالنتائج المتحققة.
- 10 إثبات صلاحية مستوى السياسة وبطريقة متكاملة لنتائج العمل العلمي والتقني المنفذ على الصعيد دون الإقليمي وإعداد مشاريع مقررات ضرورية لجهات اتصال خطة عمل البحر المتوسط ومؤتمر الأطراف المتعاقدة للنظر فيها.

التشغيل

- 11 يتأسس اجتماعات فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي رئيس ونائبي رئيس ومقرر يجرى انتخابهما في بداية الاجتماع.
- 12 يجتمع فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي سنويا ومرات متكررة إذا تطلب الأمر.
- 13 ينطبق "النظام الداخلي لاجتماعات ومؤتمرات الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البحر المتوسط من التلوث ويرتوكولاتها" على تنظيم وتشغيل اجتماعات فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي.

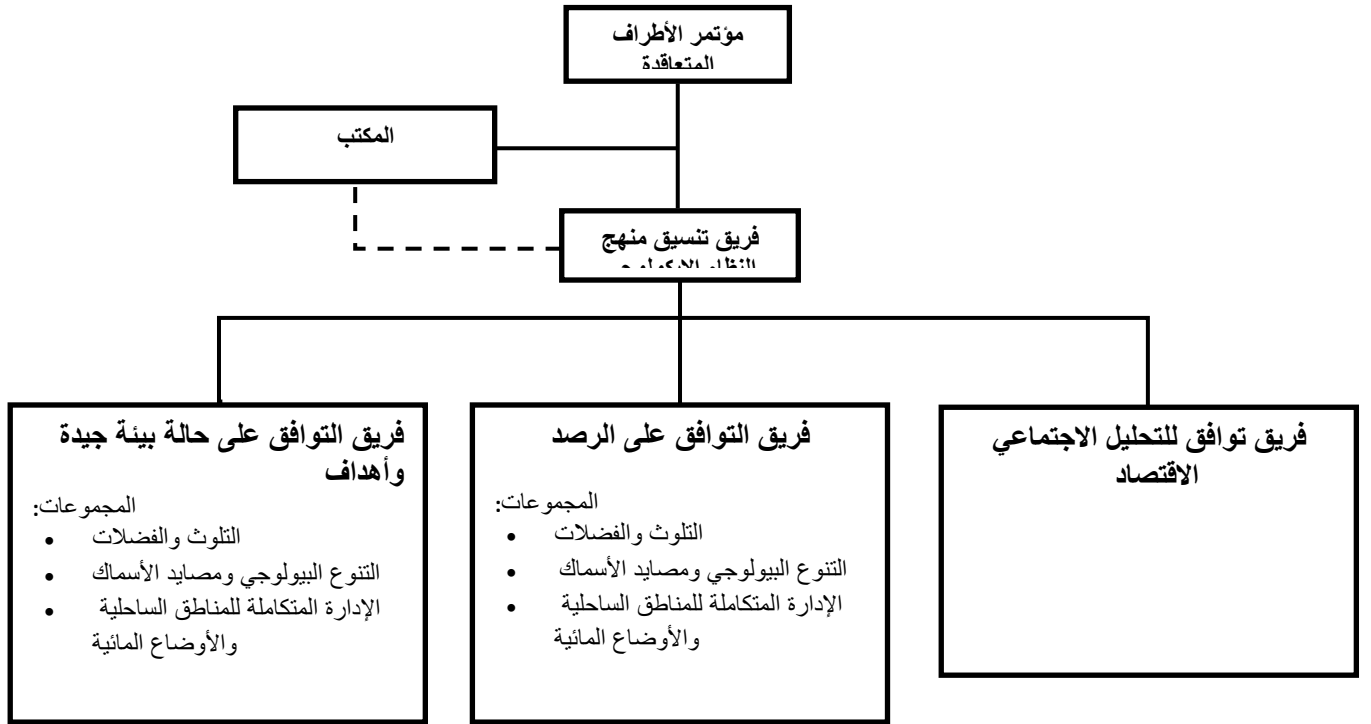
أفرقة التوافق

- 14 يجرى تشكيل ثلاثة أفرقة توافق خلال عملية تطبيق منهج النظام الإيكولوجي في البحر المتوسط ودعم فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي. فريق التوافق على حالة بيئة جيدة وأهداف وفريق التوافق على الرصد وفريق توافق للتحليل الاجتماعي الاقتصادي.
- 15 يتألف فريق التوافق على حالة بيئة جيدة وأهداف من خبراء وطنيين تعينهم الأطراف المتعاقدة وينسقه برنامج الأمم المتحدة للبيئة/وحدة تنسيق خطة عمل البحر المتوسط. ويعمل لضمان تغطية فعالة ومناقشات بعمق وتحليل لجميع الأهداف الإيكولوجية ويتألف من 3 مجموعات: التلوث والفضلات المتعلقة بالأهداف الإيكولوجية (الأهداف الإيكولوجية 5 و9 و10 و11)؛ التنوع البيولوجي ومصايد الأسماك المتعلقة بالأهداف الإيكولوجية (الأهداف الإيكولوجية 1 و2 و3 و4 و6)؛ الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والأوضاع المائية المتعلقة بالأهداف الإيكولوجية (الهدفان الإيكولوجيان 7 و8). والنتائج المتوقعة للفريق هو تحديد منهجية لأهداف البحر المتوسط وكذلك تحديد الأهداف الإقليمية من خلال عملية تشاركية تتضمن الأطراف المتعاقدة ومكونات خطة عمل البحر المتوسط، تقدم إلى مؤتمر الأطراف المتعاقدة الثامن عشر.
- 16 يتألف فريق التوافق على الرصد من خبراء وطنيين تعينهم الأطراف المتعاقدة وينسقه مدبول. ويعمل لضمان تغطية فعالة ومناقشات بعمق وتحليل يتعلق بالرصد المتكامل، مع الإشارة إلى نتائج WG-GEST ويتألف من 3 مجموعات: التلوث والفضلات المتعلقة بالأهداف الإيكولوجية (الأهداف الإيكولوجية 5 و9 و10 و11)؛ التنوع البيولوجي ومصايد الأسماك المتعلقة بالأهداف الإيكولوجية (الأهداف الإيكولوجية 1 و2 و3 و4 و6)؛ الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والأوضاع المائية المتعلقة بالأهداف الإيكولوجية (الهدفان الإيكولوجيان 7 و8). ويعين خبير مواضيعي إقليمي لكل مجموعة لضمان التنسيق وتوفير المساعدة التقنية. والنتائج المتوقعة للفريق هو تحديد المنهجية التي تطبق لإعداد برنامج متكامل للرصد، يقدم إلى فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي للموافقة عليه.
- 17 يتألف فريق توافق للتحليل الاجتماعي الاقتصادي من خبراء وطنيين تعينهم الأطراف المتعاقدة والخبراء المدعومين وينسقه مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء. ويعمل أيضا على وضع تحليل اجتماعي اقتصادي لاستخدامات النظم الإيكولوجية البحرية والتركيز على قطاعات الأولوية مثل مصايد الأسماك وتربية الأحياء

المائية والنقل البحري والأنشطة الترويحية وصناعة النفط وعرض البحر. ويكون الهدف الشامل لهذا الفريق صياغة مفهوم مشترك ودعم تخصيص واسع من قبل بلدان البحر المتوسط الساحلية للأبعاد الاجتماعية والاقتصادية المتضمنة في تنفيذ منهج النظام الإيكولوجي.

18 وعلى المستوى الوطني، تكون جهات اتصال خطة عمل البحر المتوسط عضوا في فريق تنسيق منهج النظام الإيكولوجي (حسب المقرر 4/20 لمؤتمر الأطراف المتعاقدة السابع عشر). وتعهده الأطراف المتعاقدة بممثل لكل فريق توافق مقترح. وأيضا لضمان الملكية، يطلب من البلدان تسمية خبراء لأغراض الاستشارة. ويتمثل هذا في تعيين خبير لكل هدف إيكولوجي، أو حسب مقرر خاص بكل بلد حسب الاقتضاء.

الخارطة التنظيمية



ومكوناتها الم توسط ال بحر عمل خطة/ ل ب ية الام تحدة الأمم ب برنامج ال تنسيق ي دعم

المرفق الرابع
اختصاصات فريق اتصال الاستعراض الوظيفي الموسع

اختصاصات فريق اتصال الاستعراض الوظيفي الموسع

وافق الاجتماع السابع عشر للأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة المعقود في باريس في شباط/فبراير 2012 على الاضطلاع باستعراض وظيفي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط - منظومة اتفاقية برشلونة بغرض إعداد نفسه بكفاءة وفاعلية ليتناول تحديات المستقبل. ومرفق الاختصاصات التي وافقت عليها الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة من خلال المقرر 13/20 باعتباره المرفق 1 بهذه الوثيقة. ويستكمل هذا الاستعراض الاستعراض الوظيفي لوحدة تنسيقه وبرنامج مدبول الذي وافق عليه الاجتماع السابع عشر للأطراف المتعاقدة.

يجرى التعاقد من الباطن من أجل الاستعراض الوظيفي مع مكتب استشاري تعاقدت معه الأمانة من خلال المشتريات الخارجية باتباع معايير الأمم المتحدة لعمليات المناقصة التنافسية والعمل طبقا للاختصاصات التي تحددها الأطراف المتعاقدة. وسيعمل المكتب الاستشاري عن كثب مع الكيانات أو الوكالات المتعاونة الأخرى المسؤولة عن إدارة مراكز الأنشطة الإقليمية. وفي داخل الأمانة، تقوم وحدة التقييم لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بطرح مناقصة العقد بينما تقوم على إدارة الاستعراض الوظيفي شعبة تنفيذ السياسات البيئية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بدعم من وحدة تنسيق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط وتحت الاشراف الشامل لمكتب الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة. ومن المتوقع أن ينفذ الاستعراض الوظيفي خلال النصف الثاني من عام 2012. ويقدم التقرير النهائي إلى المكتب للنظر فيه.

الغرض

نظرا للتعقد والمستوى الطموح للمهمة التي يضطلع بها، يقترح أن يساعد في تمرين الاستعراض الوظيفي فريق اتصال للبحر المتوسط.

سيعمل فريق اتصال البحر المتوسط كمجلس مرجعي مستقل يوفر المشورة الاستراتيجية والخارجية والصريحة إلى الأمانة التي تقوم على إدارة الاستعراض وفي النهاية إلى المكتب بشأن السياق المؤسسي والسياسة لحماية البحر والسواحل في البحر المتوسط، والعمل كمجلس داعم للمقترحات التي تنتظر من أجل مستقبل المنظومة والمشاركة في الإبلاغ النهائي إلى المكتب.

نطاق العمل

يقدم فريق اتصال البحر المتوسط المشورة بشأن الاستعراض ويتقاسم الآراء والأفكار بشأن الاستعراض من خلال الأمانة التي تكون مسؤولة عن إدارة العقد من الباطن.

يقدم فريق اتصال البحر المتوسط المشورة خلال المنعطفات الحرجة لتمرير الاستعراض الوظيفي. ومن ثم، يقدم مدخلاته إلى: اجتماع تمهيدي لاطلاق أنشطة مقدم الخدمات الخارجية التي ستساهم فيها الأمانة أيضا، بما في ذلك مؤتمرات عن بعد مع مكونات خطة عمل البحر المتوسط؛ مشروع تقرير أولي؛ المكتب خلال النظر في التقرير النهائي. وعلى نحو محدد أكثر، يوفر فريق اتصال البحر المتوسط المشورة لفريق الاستعراض من خلال القراءة والتعليق على بداية التقرير الذي يرسل إليهم من قبل الكيان الذي يدير الاستعراض. ويقدمون أيضا تعليقات على مشروع تقرير الاستعراض، وعن التقرير النهائي قبل تقديمه إلى مكتب الأطراف المتعاقدة. ويكونون على استعداد لتقديم مزيد من المشورة إلى المكتب، إذا تطلب الأمر ذلك.

يتطلب هذا أن يشارك فريق اتصال البحر المتوسط في ثلاثة اجتماعات. وتغطي تكاليف مشاركتهم طبقا للسياسات والإجراءات المعيارية للأمم المتحدة.

التشكيل

يتشكل فريق اتصال البحر المتوسط من خبيرين يجمعان معرفة جيدة جدا وخبرات طويلة في سياسات حماية البيئة البحرية والساحلية والتنمية المستدامة واستعراض الطرق والعمليات (من وحدة التقييم لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة).

اختار المكتب أعضاء فريق اتصال البحر المتوسط بناء على مقترح من الأمانة.

معلومات أساسية

اعتمدت خطة عمل البحر المتوسط وإطارها القانوني، اتفاقية برشلونة، في عامي 1975 و 1976 على التوالي، تحت مظلة برنامج الأمم المتحدة للبيئة. وكانت الأهداف الرئيسية لاتفاقية برشلونة هي تقييم التلوث البحري ومكافحته؛ ضمان الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية البحرية والساحلية؛ تكامل حماية البيئة في التنمية الاجتماعية والاقتصادية؛ حماية البيئة البحرية والمناطق الساحلية؛ تكامل حماية البيئة في التنمية الاجتماعية والاقتصادية؛ حماية البيئة البحرية والمناطق الساحلية؛ حماية التراث الطبيعي والثقافي؛ دعم التضامن فيما بين الدول الساحلية؛ المساهمة في تحسين نوعية الحياة في منطقة البحر المتوسط. وتم وضع سبعة بروتوكولات تتناول جوانب محددة لصيانة بيئة البحر المتوسط والانتهاج من الإطار القانوني لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط - اتفاقية برشلونة.

إن البروتوكولات السبعة هي: بروتوكول منع تلوث البحر المتوسط الناجم عن الإلقاء من السفن والطائرات (بروتوكول الإلقاء) المعتمد في عام 1976 والمعدل في عام 1995 والذي ينتظر تصديق واحد لبدء نفاذه؛ البروتوكول المتعلق بالتعاون في منع التلوث من السفن ومكافحة تلوث البحر المتوسط في حالات الطوارئ (بروتوكول المنع وحالات الطوارئ) المعتمد في عام 2002 والذي بدأ نفاذه في عام 2004؛ بروتوكول حماية البحر المتوسط من مصادر وأنشطة بريّة (بروتوكول المصادر البرية) كما عدل في عام 1996 والذي بدأ نفاذه في عام 2008؛ بروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط (بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي) المعتمد في عام 1995 والذي بدأ نفاذه في عام 1999؛ بروتوكول حماية البحر المتوسط من التلوث الناجم عن استكشاف

واستغلال الرصيف القاري وقاع البحر وترتبه التحتية (بروتوكول عرض البحر) المعتمد في عام 1994 وبدأ نفاذه في عام 2011؛ بروتوكول بشأن حماية البحر المتوسط من التلوث الناجم عن نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود (بروتوكول النفايات الخطرة) المعتمد في عام 1996 وبدأ نفاذه في عام 2008؛ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر المتوسط (بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية) المعتمد في عام 2008 وبدأ نفاذه في عام 2011.

عدلت اتفاقية برشلونة في عام 1995، للتوسع في ولاية خطة عمل البحر المتوسط أبعد من مكافحة التلوث البحري لتشمل تخطيط وإدارة ودعم التنمية المستدامة في المنطقة. وتطبق الاتفاقية المعدلة الكثير من المفاهيم المتجسدة في الصكوك المعتمدة في مؤتمر ريو لعام 1992 مثل التنمية المستدامة ومبدأ الحذر والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية واستخدام أفضل التقنيات المتاحة وأفضل الممارسات البيئية وكذلك تعزيز التكنولوجيا السليمة بيئياً، بما في ذلك تكنولوجيات الإنتاج النظيف.

يجرى التسليم بأن برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط هو إطار قانوني بيئي إقليمي فريد وعملية لوضع السياسة. وباعتبارها راعي اتفاقية برشلونة، تتسق تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها. ويجرى التسليم وباحترام دورها التاريخي في البحر المتوسط من قبل الأطراف والعاملين الرئيسيين الآخرين في المنطقة. إنها هيكل حسن الإدارة البيئية الرئيسة في البحر المتوسط، مع برنامج طويل لرصد التلوث وشبكة من جهات اتصال في البلدان الشركاء وشبكة متنوعة من مراكز الأنشطة الإقليمية التي توفر خبرتها لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولاتها في بلدان البحر المتوسط.

يشكل 21 بلداً مطلاً على البحر المتوسط والاتحاد الأوروبي الأطراف المتعاقدة في اتفاقية برشلونة. وهي التي تقرر استراتيجيات وبرامج وميزانيات خطة عمل البحر المتوسط في الاجتماعات الوزارية كل سنتين. وتؤدي وحدة تنسيق، الموجودة في أثينا، الوظائف القانونية والتمثيلية وتيسر الحوار وتتسق برنامج عمل خطة عمل البحر المتوسط. وتساعد ستة مراكز أنشطة إقليمية وبرنامج، تسمى مكونات خطة عمل البحر المتوسط، بلدان البحر المتوسط في الإيفاء بالتزاماتها بناء على الاتفاقية والبروتوكولات: مديبول، اليونان، مسؤول عن تقييم التلوث البحري ومكافحته؛ المركز الإقليمي للاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري، مالطة، مسؤول عن الاستجابة لحالات طوارئ التلوث البحري؛ مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، تونس، مسؤول عن التنوع البيولوجي والمناطق المحمية؛ مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج الأعمال ذات الأولوية، كرواتيا، مسؤول عن تعزيز الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية؛ مركز الأنشطة الإقليمية للخطة الزرقاء، فرنسا، مسؤول عن التحليل المنظوري للبيئة والتنمية المستدامة؛ مركز الأنشطة الإقليمية للإنتاج الأنظف، إسبانيا، مسؤول عن الاستهلاك والإنتاج المستدامين؛ مركز الأنشطة الإقليمية للمعلومات، إيطاليا، مسؤول عن نظم المعلومات البيئية. وحددت الأطراف المتعاقدة ولايات المكونات من خلال مقرر اعتمد في الاجتماع السادس عشر في مراكش (2009).

يمول برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط أساساً من قبل الأطراف المتعاقدة من خلال الاشتراكات المقدره في الصندوق الاستئماني للبحر المتوسط. وتشمل مصادر التمويل الأخرى مساهمات طوعية من الاتحاد الأوروبي وأطرافه المتعاقدة ومنظمات الأمم المتحدة ومرفق البيئة العالمية وجهات مانحة أخرى على أساس مخصص.

في عام 2008، بدأت الأطراف المتعاقدة إصلاح الإدارة بغرض: دعم قدرتها على ضمان تنفيذ اتفاقية برشلونة وبيروتوكولاتها؛ تحسين فاعلية التدابير المتخذة في هذا الصدد؛ ضمان أن جميع مكونات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط تعمل كجزء متكامل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر المتوسط - اتفاقية برشلونة ويركز عملها بالكامل على تنفيذ الاتفاقية وبيروتوكولاتها؛ ضمان أن تقوم الأطراف المتعاقدة بدور فعال وكامل في منظومة خطة عمل البحر المتوسط؛ الاستهداف الصحيح لنشر المعلومات للنهوض بالتنفيذ الفعال والرؤية السياسية والتنسيق من أجل الفاعلية. وبينما اتخذت الموجة الأولى من تدابير التنفيذ، تظل أهداف حسن الإدارة الشاملة صالحة وتتطلب المزيد من التدابير بعضها سيكون نتيجة الاستعراض الوظيفي.